



NDIS Quality
and Safeguards
Commission

لقد حاولنا ضمان سهولة الاستخدام وإمكانية الوصول. إذا كنتم تواجهون مشكلات في الوصول، يرجى الاتصال على

engagement@ndiscommission.gov.au.



العدد 4: ربيع 2021

نشرة إخبارية للأشخاص ذوي الإعاقة وأصدقائكم وعائلتكم والمدافعين والمجتمع.

يرجى مشاركة هذه النشرة الإخبارية مع الأشخاص ذوي الإعاقة في شبكتكم - على سبيل المثال، إذا كنت مزود NDIS أو عاملاً يدعم شخصًا من ذوي الإعاقة، أو مدافعًا أو وصيًا أو صديقًا أو فردًا من عائلة شخص معاق.

التطعيم ضد كوفيد-19

يمكن أن يساعد التطعيم في حماية صحتكم وصحة الأشخاص حولكم. إن جميع المشاركين في NDIS الذين تتراوح أعمارهم بين 16 عامًا وما فوق مؤهلون للحصول على لقاح كوفيد-19.

يمكنكم التحدث إلى مزود NDIS الخاص بكم حول التطعيم، أو اطلبوا منهم المساعدة لتحديد أو حضور موعد للحصول على التطعيم.

لقد كتبنا إلى جميع مزودي NDIS المسجلين حول دورهم المهم في دعمكم للوصول إلى معلومات دقيقة يمكن الوصول إليها حول كوفيد-19 والتطعيم، وكذلك في دعمكم للحصول على التطعيم إذا كنتم بحاجة إلى دعم للقيام بذلك.

يمكنكم أيضًا التحدث إلى طبيبك العام أو طبيبك بشأن الحصول على التطعيم، أو قوموا بزيارة [مكتشف عيادة لقاح كوفيد-19 التابع لدائرة الصحة \(Department of Health's COVID-19 Vaccine Clinic Finder\)](#) أو اتصلوا بخط المساعدة الوطني للتطعيم ضد فيروس كورونا وكوفيد-19 على الرقم 1800 020 080.

إذا كنتم بحاجة إلى مساعدة في الحجز لتلقي لقاح كوفيد-19 أو كنتم بحاجة إلى معلومات مجانية ومدققة الحقائق ونصائح حول كوفيد-19 - فانتقلوا إلى موقع [Disability Gateway](#) أو اتصلوا على الرقم 1800 643 787. يتوفر خط هاتف Disability Gateway من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 8 مساءً بتوقيت شرق أستراليا الصيفي.

يمكن للأشخاص الذين يحتاجون إلى معلومات بلغة أخرى غير الإنجليزية الاتصال بخدمة الترجمة الكتابية والشفوية على الرقم 131 450، وطلب الاتصال مع Disability Gateway.

يمكن للأشخاص الصم أو الذين يعانون من ضعف في السمع أو النطق الاتصال بخدمة الترحيل الوطنية (National Relay Service) على الرقم 1800 555 677 وطلب الاتصال مع Disability Gateway.

يتوفر مزيد من المعلومات حول التطعيم أيضًا على [موقع دائرة الصحة الإلكتروني](#)، بما في ذلك موارد [Easy Read](#) و [Auslan](#).

تطعيم كوفيد-19 للعاملين في NDIS

يتم تشجيع جميع مزودي NDIS والعاملين بشدة على تلقي التطعيم. ومن حقكم أن تسألوا العاملين الذين تم تطعيمهم إذا كان هذا هو اختياركم.

أعلنت بعض الولايات والأقاليم عن متطلبات التطعيم الإلزامية لكوفيد-19 للعاملين، بما في ذلك العاملين في مجال الإعاقة. يمكنكم معرفة المزيد حول هذه المتطلبات في صفحة [معلومات لقاح كوفيد-19 للأشخاص ذوي الإعاقة](#) على موقعنا على الإنترنت.

كيف تحصلون على دليل على تلقيكم تطعيم كوفيد-19

قد تحتاجون إلى دليل على تلقيكم تطعيم كوفيد-19. يمكنكم الحصول على شهادة لكوفيد-19 إلكترونية أو بيان تاريخ التطعيم الخاص بكم لإظهار دليل على تلقيكم التطعيمات.

يحتوي موقع [Services Australia](#) على الإنترنت على مجموعة من المعلومات لمساعدتكم في إعداد حسابكم عبر الإنترنت للوصول إلى إثبات التطعيم وتخزينه.

إذا لم تتمكنوا من الحصول على إثبات عبر الإنترنت، فيمكن لمزود التطعيم طباعة بيان تاريخ التطعيم نيابة عنكم.

يمكنكم أيضًا الاتصال بسجل التطعيم الأسترالي على الرقم **1800 653 809** وطلب منهم إرسال إليكم بيان تاريخ التطعيم أو شهادة لكوفيد-19 إلكترونية. وقد يستغرق وصول البيان أو الشهادة بالبريد ما يصل إلى 14 يومًا.

يمكنكم أيضًا أن تطلبوا من مزود NDIS الخاص بكم مساعدتكم في الحصول على إثبات التطعيم.

مدونة قواعد سلوك NDIS - احترام الحقوق الفردية

في عدد شتاء 2021 من SAFEGuard، التزمنا بالتركيز على جزء واحد من [مدونة قواعد السلوك الخاصة بـ NDIS](#) في كل إصدار مستقبلي.

إن مدونة قواعد سلوك NDIS هي مجموعة من القواعد حول كيفية تصرف مزودي الخدمة والعاملين عندما يدعمونكم والأشياء التي يحتاجون إلى القيام بها للتأكد من سلامتكم.

وفي هذا العدد، نركز على القاعدة الأولى، وهي أن مزودي الخدمة والعاملين يجب أن يتصرفوا باحترام بالنسبة للحقوق الفردية في حرية التعبير وتقرير المصير واتخاذ القرار وفقًا للقوانين والاتفاقيات ذات الصلة.

لديكم الحق في اتخاذ قراراتكم الخاصة، وأن تكونوا أحرارًا في أن تعيشوا الحياة التي تختارونها، وأن تتمتعوا بنفس الحقوق والحريات مثل أي عضو آخر في المجتمع.

وهذا يعني أنه إذا كنتم بالغين من ذوي الإعاقة، فيجب أن تتلقون الدعم الذي تحتاجونه لاتخاذ أي قرار ولديكم الحق في اختيار من يساعدكم ومن لا يساعدكم في اتخاذ أي قرار محدد.

يجب أن يعمل العاملون معكم مباشرةً حيثما أمكن ذلك. ويجب أن يسألونكم عن، إن كان هناك أي شخص، تريدون أن تشاركوه في القرارات والمناقشات حول خدماتكم ودعمكم.

إذا كان لديكم وصي قانوني، فيجب أن يكون العاملون واضحين بشأن القرارات التي يتعين عليهم فيها إشراك الوصي القانوني الخاص بكم. ومع ذلك، لا يزال يتعين على العاملين ضمان أن لديهم القدرة على الاستماع إليكم ودعمكم لاتخاذ القرارات.

بالنسبة للأطفال والشباب، تلعب الأسرة أيضًا دورًا مهمًا. في السنوات الأولى، يجب على العاملين العمل مع العائلات لفهم نقاط القوة لدى الطفل واهتماماته واحتياجاته، ودعمهم في دورهم في الرعاية. وعندما يكبر الطفل، سيكون أكثر انخراطًا في صنع القرار. يجب على العاملين إشراك الأطفال والشباب في القرارات التي تؤثر عليهم بطرق تتناسب مع أعمارهم ومرحلة نموهم.

إذا كنتم تعتقدون أن شخصًا ما لا يلتزم بهذه القواعد، يمكنكم تقديم شكوى لنا.

التحقيق في جوانب الإقامة المدعومة

أطلقنا مؤخرًا تحقيقًا جديدًا لفحص الحوادث والشكاوى التي تم الإبلاغ عنها والتي حدثت في ما يتعلق بخدمات الإقامة المدعومة.

وتم إطلاق التحقيق من قبل المفوض بالإنابة وسيجوز على عدد صغير من مزودي الخدمات الذين يمثلون كبار مزودي أماكن الإقامة المدعومة في جميع أنحاء أستراليا.

سيحدد التحقيق الاتجاهات في المشكلات والحوادث التي تحدث في أماكن الإقامة المدعومة، والعوامل التي قد تؤدي إليها.

وسيحدد أيضًا نماذج لتقديم أماكن الإقامة المدعومة التي تُظهر أفضل الممارسات وقد تؤدي إلى خدمات إقامة مدعومة أفضل وأكثر أمانًا للأشخاص ذوي الإعاقة.

لقد تم تعيين السيد آرثر روجرز الحائز على وسام الخدمة العامة (Arthur Rogers PSM) لقيادة التحقيق. يمكنكم قراءة المزيد عنه وعن التحقيق على موقعنا.

دعم التواصل الفعال معكم

يدعم التواصل الفعال حقكم في الاختيار والتحكم واتخاذ القرارات المتعلقة بحياتكم. ويلتزم العاملون في NDIS بموجب مدونة قواعد السلوك الخاصة بـ NDIS بدعم الأشخاص وتمكينهم من التعبير عن أنفسهم، والاستماع إليهم، وأن يكونوا آمنين.

لمساعدة العاملين في NDIS على فهم أفضل - من وجهة نظر المشاركين في NDIS - لأفضل طريقة لدعم التواصل الفعال، قمنا بتطوير وحدة تعليم إلكتروني جديدة للعاملين في NDIS.

توضح الوحدة كيف يبدو الاتصال الفعال، وكيف يدعم الاختيار والتحكم. وتم تصميمها وتطويرها بالتشاور مع القطاع، بما في ذلك الأشخاص ذوي الإعاقة ومزودي NDIS والعاملين.

الوحدة مجانية ومتاحة لأي شخص، ويستغرق إكمالها من 60 إلى 90 دقيقة تقريبًا. الوحدة متاحة على <https://www.ndiscommission.gov.au/workers/supporting-effective-communication>

موارد جديدة للمشاركين من السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس

موارد جديدة للمشاركين من السكان الأصليين وسكان جزر مضيق

تتوفر الآن حزمة معلومات المشاركين و البطاقات البريدية لمدونة قواعد السلوك الخاصة بـ NDIS الخاصة بنا في إصدارات جديدة مصممة خصيصًا للأشخاص ذوي الإعاقة من السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس.

وتم تطوير الموارد الجديدة من قبل شركة مملوكة للسكان الأصليين بالتشاور مع السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس ذوي الإعاقة والعاملين في NDIS. وهي تشمل تصاميم لفنان من السكان الأصليين وصور للأشخاص ذوي الإعاقة من السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس.

وتوضح الموارد حقوقكم، وكيفية اختيار الدعم الجيد والآمن، وكيفية تقديم شكوى إلينا. يمكنكم العثور على الموارد الجديدة على موقعنا.

معايير جديدة لمزوّدي الخدمات لجعل الدعم أكثر أماناً

يتمّ تعديل معايير ممارسات ومؤشرات الجودة الخاصة بـ NDIS لتشمل متطلبات جديدة لمزوّدي NDIS في تقديم دعم آمن وعالي الجودة للأشخاص ذوي الإعاقة الذين يحتاجون إلى دعم عسر البلع الشديد (صعوبة في البلع)، ودعم وقت الوجبات، والدعم أثناء حالات الطوارئ والكوارث، مثل وباء كوفيد-19.

جنباً إلى جنب مع مدوّنة قواعد السلوك الخاصة بـ NDIS، تساعد معايير الممارسات الخاصة بـ NDIS على زيادة وعي المشاركين في NDIS بجودة تقديم الخدمة التي يجب أن يتوقعوها من مزوّدي NDIS المسجّلين. ويتعيّن على مزوّدي الخدمات المسجّلين الالتزام بالقواعد ومعايير الممارسة.

ستتطلّب معايير إدارة وقت الطعام الجديدة ومعايير ممارسة إدارة عسر البلع الشديد من مزوّدي الخدمة التأكّد من أن المشاركين في NDIS لديهم إمكانية الوصول إلى وجبات مغذية ذات قوام صحيح ويتمّ تقديمها بطريقة مناسبة لاحتياجاتهم وتفضيلاتهم. وسيكون هناك أيضاً واصف جديد ذو مهارات عالية الكثافة لإدارة عسر البلع الشديد الذي يصف أنواع المهارات والمعرفة المطلوبة من قبل العاملين لتقديم دعم أكثر تعقيداً لتناول الطعام والشراب.

سيحدّد معيار ممارسة إدارة حالات الطوارئ والكوارث الجديد التزامات مزوّدي NDIS المسجّلين في الحفاظ على صحة ورفاهية وسلامة المشاركين في NDIS أثناء وباء كوفيد-19 المستمر، أو حالات الطوارئ أو الكوارث المستقبلية، مثل حرائق الغابات أو الفيضانات.

وتتمّ تطوير معايير ممارسات ومؤشرات الجودة الخاصة بـ NDIS الجديدة مع أصحاب المصلحة الرئيسيين بما في ذلك الأشخاص ذوي الإعاقة ومزوّدي NDIS والأكاديميين وخبراء القطاع الآخرين وحكومات الولايات والأقاليم.

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات حول معايير ممارسات ومؤشرات الجودة الخاصة بـ NDIS الجديدة ومتى تدخل حيز التنفيذ على موقعنا.

موارد جديدة لدعم السلوك الإيجابي

تتوفّر الآن مورد جديدة لدعم زيادة الوصول إلى دعم السلوك الإيجابي للأشخاص ذوي الإعاقة.

إن دعم السلوك الإيجابي عبر الهاتف (TelePBS) هو وسيلة لتقديم خدمات دعم السلوك الجيدة وفي الوقت المناسب عن بُعد. ويمكن استخدامها لتحسين وصولكم إلى خدمات دعم السلوك الإيجابي هذه إذا كنتم تعيشون في منطقة متأثرة بقيد كوفيد-19 أو إذا كنتم تعيشون في منطقة ريفية أو نائية.

تشرح المصادر الجديدة ما هي TelePBS. ويمكن استخدامها لمساعدتكم في تحديد ما إذا كانت TelePBS مناسبة لكم وللحدّث إلى مزوّد دعم السلوك الخاص بكم حول كيف يمكنكم استخدام TelePBS. يمكنكم العثور على الموارد الجديدة على موقعنا.

كيفية الاتصال بمفوضية NDIS

يمكنكم الاتصال بنا على الرقم 1800 035 544. وهذه مكالمة مجانية من الخطوط الأرضية. مركز الاتصال الخاص بنا مفتوح من 9:00 صباحاً إلى 5:00 مساءً (9:00 صباحاً إلى 4:30 مساءً في الإقليم الشمالي) من الاثنين إلى الجمعة، باستثناء أيام العطل الرسمية.

أو بدلاً من ذلك، يمكنكم إرسال بريد إلكتروني إلى contactcentre@ndiscommission.gov.au

طرق لتقديم الشكوى

- إذا كنتم ترغبون في تقديم شكوى إلينا، فيمكنكم:
- الاتصال بالرقم: 1800 035 544 (مكالمة مجانية من الخطوط الأرضية) أو 133 677 TTY. يمكن الترتيب للمترجمين الفوريين.
 - استخدام National Relay Service وطلب الرقم 1800 035 544.
 - إكمال استمارة شكوى عبر الإنترنت.

تابعونا

لينكدإن (LinkedIn): www.linkedin.com/company/ndiscommisson

الفييسبوك (Facebook): www.facebook.com/NDISCommission

اشتركوا في هذه النشرة الإخبارية

إذا قام شخص ما بإعادة توجيه هذا البريد الإلكتروني إليكم، ولكنكم تفضلون أن نرسله إليكم مباشرةً في المستقبل، فيمكنكم الاشتراك عن طريق ملء [نموذج الاشتراك](#).